香港園藝學會

Institute of Horticulture (Hong Kong)

年報 2017 Annual Report

封面 Cover
禾雀花 *Mucuna birdwoodiana*

年報 2017 Annual Report

11. 2016 - 10. 2017

香港園藝學會
郵箱
沙田中央郵政局1018號

Institute of Horticulture (Hong Kong)
Mailing Address
Shatin Central Post Office, PO Box 1018

非賣品 Not for Sale

目錄

會長報告	4
第二十九屆週年會員大會會議記錄	8
獨立義務核數師報告書	10
理事會2016-2018	22
會員名單	24
奇特的「老莖生花」植物	28
鳴謝	38
活動概覽	40

Contents

The President's Report	42
Minutes of the 29th Annual General Meeting	46
Independent Honorary Auditor's Report	48
The Council 2016-2018	60
Membership List	62
Extraordinary Cauliflorous Plants	28
Acknowledgement	39
Highlights of the Year	40

編輯組 **Editorial**
徐荷芬 Florence TSUI, MIHort(HK)
張永裕 Horace CHEUNG
蔡念祖 Kingsley CHOI, MIHort(HK)
鄭兆銘 Samuel CHENG
袁達成 YEUN Tat-shing

會長報告

這是我第一次報告學會的工作，學會於2017年在參與社區綠化活動及推動園藝工作上繼續取得顯著的成果。本人在此多謝贊助人鍾逸傑爵士, GBM, JP, FIHort(HK)、各位名譽會長、名譽顧問、名譽法律顧問、名譽會計師和名譽會員的領導；同時在各位理事的努力及各位會員的支持和參與下，使學會會務得以順利推行。

為迎接一個富有挑戰性的未來，今年的工作主要是向會員和社區推廣園藝和教育活動。在此我要衷心感謝名譽會長張何麗梅女士, Hon.FIHort(HK), 慷慨的支持，使園藝及教育活動取得圓滿成功。

在園藝推廣方面，學會於今年6月推出「都市園圃計劃」，並配合相關種植課程，讓會員能透過親身種植觀賞植物，水果和蔬菜等的體驗，增加對園藝及綠化的興趣。此外，學會參加了「2017年香港花卉展覽」，並以「奇特的老莖生花植物」為主題，向市民展示各種不同類別的莖生花植物，包括十字架樹、番木瓜、紫荊和青果榕等。旁邊亦陳列教育展板，向市民介紹有關資料，吸引大批市民參觀。學會的展出攤位獲得大會頒發「最具特色大獎」。

在園藝教育方面，學會為葛量洪及律敦治醫院提供園藝講座及環保活動，並為綠化義工進行了一系列園藝培訓，協助推動公益及推廣園藝工作。此外，我們亦即將完成及出版一本《香港常見相似樹木辨識》的新書，以推廣樹木知識。

作為一個慈善團體，學會不斷進行關心社群和推動公益的外展活動，包括探訪老人院舍及福利中心；即場為這些非牟利社區服務機構提供園藝講座，並免費送上小盆栽，培養院友對園藝的興趣。

今年學會亦為會員舉辦了多個不同型式的活動，包括「水仙切割講座暨燒烤」、「參觀2017年香港花卉展覽」、「廣東順德兩天交流團」及「大埔海濱公園園境介紹」等，讓會員在輕鬆愉快的氣氛下，加深對園藝及本港植物的認識。

為加強與會員的聯繫，學會繼續每半年出版園藝電子通訊，報導最新園藝資訊及有關本會的活動消息。

現將過去一年的會務及各理事會小組的工作簡列如下，以供大家知照：

會長報告

(一)會員人數

截至2017年10月底，會員人數如下:

名譽會員	37
基本會員	121
同業會員	22
普通會員	144
學生會員	1
總數	325

(二)活動

2017年1月	舉辦「水仙切割講座暨燒烤」活動
2017年3月	參觀「2017年香港花卉展覽」
2017年8月	舉辦「廣東順德兩天交流團」活動
2017年10月	舉辦「大埔海濱公園園境介紹」活動

(三)教育

2016年11月	舉辦「社區園圃先導計劃」
2017年6月起	舉辦「都市園圃計劃」和「田園教室講座」

(四)公關

2017年1月至8月	為6間綠化團體提供植物護理工作 坊
2017年2月及5月	探訪兩間醫院並提供園藝講座
2017年6月	為綠化義工提供園藝訓練
2017年10月	協辦「鳳園蝴蝶嘉年華」

(五)總務

2016年11月	舉辦第29屆週年會員大會暨週年聚餐
2017年10月	籌辦第30屆週年會員大會暨週年聚餐

(六)出版

2016年11月	出版2016年年報
2016年11月至2017年10月	籌備出版《香港常見相似樹木辨識》書冊
2017年5月	出版第38期電子園藝通訊
2017年10月	籌辦出版2017年年報

(七)科研

2017年3月	籌辦「2017年香港花卉展覽」的佈展攤位
2017年4月至10月	收集四瓣花植物資料和照片

徐荷芬, *MIHort*(HK)
香港園藝學會 會長

2017年10月31日

第二十九屆週年會員大會會議記錄

香港園藝學會第二十九屆週年會員大會，於2016年11月23日下午6時30分，在香港中環和記大廈二樓和記潮庭舉行。參與會議之基本會員共58人，符合公司組織大綱第二十節所需之法定人數(即58名基本會員及院士)。以下是大會之討論事項及議案。

(甲) 會務

會長丘國賢先生, MIHort(HK) 匯報過去一年舉辦的活動和其他重要事項；其中包括成功安排「園藝講座及會址燒烤」、「參觀2016年香港花卉展覽」、「參觀澳門荷花節」及「參加12屆荊門菊花展」等。來年，本會會繼續舉辦一連串關心社群和推動公益的外展活動。會長最後多謝各位理事過去一年的努力。與會會員授權理事會繼續按本會宗旨，策劃及推行會務。

(乙) 財務報告及審核

會議通過由名譽核數師審核之財務收支報告，截至2016年3月31日止之總收入為$143,030.41；支出為$171,852.05。本年度赤字$28,821.64，連同歷年盈餘，儲備共有$368,002.14。該報告會詳列於本會之2016年年報內，供會員知照。

(丙) 委任2016-18理事

以下是周年大會中獲選理事名單:
1.二十一位獲選會員包括丘國賢先生,MIHort(HK)、陳若藹女士、徐荷芬女士,MIHort(HK)、孔得泉先生、趙元瑛先生,MIHort(HK)、蔡念祖先生,MIHort(HK)、周志文先生、張永裕先生、戴錫華先生、羅秀琼女士、譚安琪女士、林秀嫻小姐、張景石先生,MIHort(HK)、劉煦恆先生、文緻雅女士、王惠琼女士,MIHort(HK)、鄭兆銘先生、李就勝先生,MIHort(HK)、許家文先生、廖偉城先生及陳慰僑先生。

2. 九位後備會員包括林秀霞女士、周松游先生, MIHort(HK)、袁達成先生、戚雪霞女士、黃陳慧燕女士、梁永生先生,MIHort(HK)、李建庭先生、宋子君女士及阮慶強先生。
(會後註: 丘國賢先生, MIHort(HK)、陳若藹女士、劉煦恆先生、林秀霞女士及周松游先生, MIHort(HK) 辭任理事，而後備名單中袁達成先生、戚雪霞女士及黃陳慧燕女士接受委任成為理事。)

(二) 此外並無其他事項，會議於當日下午6時55分結束。

孔得泉
香港園藝學會 秘書長
2016年11月25日

獨立義務核數師報告書

香港園藝學會 (無股本的擔保有限公司)
截至二〇一七年三月三十一日止年度理事會報告書(中文譯本,只作參考用途)

全體理事欣然提呈本學會截至二〇一七年三月三十一日止年度之報告書及經審核賬項。

主要業務

本學會主要從事推廣園藝學。

業績

本學會截至二〇一七年三月三十一日止年度之業績及於該日之財務狀況詳載於第五至十二頁之財務報表內。

理事

於本年度理事會成員名單如下:

徐荷芬(主席)
丘國賢(於二〇一六年十二月五日離任)
陳若藹(於二〇一六年十二月五日離任)
孔得泉
趙元瑛
蔡念祖
周志文
張永裕
戴錫華
羅秀琼
譚安琪
林秀霞(二〇一六年十二月五日離任)
張景石
劉煦恆(二〇一六年十二月五日離任)
文緻雅
王惠琼
鄭兆銘
李就勝
許家文
廖偉城
陳慰僑
戚雪霞(二〇一六年十二月五日委任)
陳慧燕(二〇一六年十二月五日委任)
袁達成(二〇一六年十二月五日委任)
林秀嫻(二〇一六年十二月五日委任)

理事於合約之權益

於年結或本年度之任何時間，本學會並無訂立與本學會業務有關而本學會理事直接或間接擁有重大權益之重要合約。

其他事項

截至本報告書簽署日，各理事並沒有得悉任何情況或事項，因沒有在本報告書及財務報表作出反映，導致財務報表任何數字誤導及對學會業務構成損害。

核數師

本學會之賬目由陳與陳會計師事務所有限公司審核，該會計師事務所表示會繼續受聘為本學會之核數師。

承理事會命

張永裕

理事
香港，二〇一七年十月十日

獨立義務核數師報告書

香港園藝學會(無股本的擔保有限公司)
截至二〇一七年三月三十一日止年度

意見

本核數師(以下簡稱「我們」)已審核列載於第五至十二頁香港園藝學會(以下簡稱「貴學會」)的財務報表，此財務報表包括於二〇一七年三月三十一日的財務狀況表與截至該日止年度的收益表及會員權益變動表，以及財務報表附註，包括主要會計政策概要。
我們認為，該等財務報表在所有重大方面已根據香港會計師公會頒布的中小企財務報告準則擬備，並已遵照香港公司條例妥為擬備。

意見的基礎

我們已根據香港會計師公會頒布的香港審計準則，並參考實務說明900項(經修訂)「審計根據中小企財務報告準則編制的財務報表」進行審計。我們在該等準則下承擔的責任已在本報告「核數師就審計財務報表承擔的責任」部分中作進一步闡述。根據香港會計師公會頒布的專業會計師道德守則(以下簡稱「守則」)，我們獨立於貴學會，並已履行守則中的其他專業道德責任。我們相信，我們所獲得的審計憑證能充足及適當地為我們的審計保留意見提供基礎。

財務報表及其他核數師報告以外的信息

理事需對其他信息負責，其他信息包括刊載於香港園藝學會二〇一七年年報內的信息，但不包括財務報表及我們的核數師報告。
我們對財務報表的意見並不涵蓋其他信息，我們亦不對該等其他信息發表任何形式的鑒證結論。
結合我們對財務報表的審計，我們的責任是閱讀其他信息，在此過程中，考慮其他信息是否與財務報表或我們在審計過程中所了解的情況存在重大抵觸或者似乎存在重大錯誤陳述的情況。
基於我們已執行的工作，如果我們認為其他信息存在重大錯誤陳述，我們需要報告該事實。在這方面，我們沒有任何報告。

理事及治理層就財務報表須承擔的責任

理事須負責根據香港會計師公會頒布的香港中小企財務報告準則及香港公司條例擬備財務報表，並對其認為為使財務報表的擬備不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述所需的內部控制負責。

在擬備財務報表時，理事負責評估貴學會持續經營的能力，並在適用情況下披露與持續經營有關的事項，以及使用持續經營為會計基礎，除非理事有意將貴學會清盤或停止經營，或別無其他實際的替代方案。
治理層須負責監督貴公司學會的財務報告過程。

核數師就審計財務報表承擔的責任

我們的目標，是對財務報表整體是否不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證，並出具包括我們意見的核數師報告，並根據香港公司條例第405條，僅向學會全體會員報告而並無其他目的。合理保證是高水平的保證，但不能保證按照香港審計準則進行的審計，在某一重大錯誤陳述存在時總能發現。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起，如果合理預期它們單獨或滙總起來可能影響財務報表使用者依賴財務報表所作出的經濟決定，則有關的錯誤陳述可被視作重大。
在根據香港審計準則進行審計的過程中，我們運用了專業判斷，保持了專業懷疑態度。我們亦：

-識別和評估由於欺詐或錯誤而導致財務報表存在重大錯誤陳述的風險，設計及執行審計程序以應對這些風險，以及獲取充足和適當的審計憑證，作為我們意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述，或凌駕於內部控制之上，因此未能發現因欺詐而導致的重大錯誤陳述的風險高於未能發現因錯誤而導致的重大錯誤陳述的風險。
-了解與審計相關的內部控制，以設計適當的審計程序，但目的並非對貴學會內部控制的有效性發表意見。
-評價理事所採用會計政策的恰當性及作出會計估計和相關披露的合理性。
-對理事採用持續經營會計基礎的恰當性作出結論。根據所獲取的審計憑證，確定是否存在與事項或情況有關的重大不確定性，從而可能導致對貴學會的持續經營能力產生重大疑慮。如果我們認為存在重大不確定性，則有必要在核數師報告中提請使用者注意財務報表中的相關披露。假若有關的披露不足，則我們應當發表非無保留意見。我們的結論是基於核數師報告日止所取得的審計憑證。然而，未來事項或情況可能導致貴學會不能持續經營。

除其他事項外，我們與治理層溝通了計劃的審計範圍、時間安排、重大審計發現等，包括我們在審計中識別出內部控制的任何重大缺陷。

陳與陳會計師事務所有限公司
香港執業會計師
陳國昌
執業證書編號：P01446

香港，二〇一七年十月十日

獨立義務核數師報告書

香港園藝學會(無股本的擔保有限公司)

收益表　截至二〇一七年三月三十一日止年度

	附註	2017 HK$	2016 HK$
收入:			
會員入會費及年費		6,720.00	9,720.00
贊助及捐款收入		90,000.00	92,000.00
出版“香港古樹名木”銷售收入		4,095.00	5,229.00
燒烤活動收入		4,600.00	4,200.00
參觀澳門荷花節		11,170.00	-
週年大會晚宴門票		20,400.00	21,600.00
訓練課程/園藝講座		-	5,280.00
香港花卉展覽補貼		4,810.00	5,000.00
社區園圃計劃資助		200,000.00	-
其他收入		1,600.00	-
銀行利息收入		1.41	1.41
		343,396.43	143.030.41
營運開支	5	(266,589.92)	(171,852.05)
營運收益/(赤字)		76,806.51	28,821.64
稅項	6	-	-
本年度收益/(赤字)		76,806.51	28,821.64

會計政策及財務報表附註解釋為本財務報表之一部份應聯同財務報表一起閱讀。

香港園藝學會(無股本的擔保有限公司)

收益表　截至二〇一七年三月三十一日止年度

	附註	2017 HK$	2016 HK$
資產			
非流動資產			
修建會址	7	-	-
設備及儀器 - 裝修、傢俬及設備	8	-	-
		-	-
流動資產			
現金及銀行結餘		444,792.08	368,002.14
應收及其他應收賬款	9	88,600.00	84,800.00
待售書冊		3,743.25	6,060.50
		537,136.15	458,862.64
總資產		537,136.15	458,862.64
儲備及負債			
累積赤字	10	(191,858.85)	(268,655.36)
香港園藝學會撥入資金	11	572,495.00	572,495.00
		380,636.15	303,829.64
流動負債			
應付賬款		6,500.00	5,033.00
預收出版“香港常見樹木辨別”贊助		150,000.00	150,000.00
		156,500.00	155,033.00
總儲備及負債		537,136.15	458,862.64

會計政策及財務報表附註解釋為本財務報表之一部份應聯同財務報表一起閱讀。此財務報表已於二〇一七年十月十日獲理事會批准及授權刊發，並由下列代表簽署。

張永裕　理事

蔡念祖　理事

獨立義務核數師報告書

香港園藝學會(無股本的擔保有限公司)
收益表　截至二〇一七年三月三十一日止年度

	2017 HK$	2016 HK$
年初結餘 – 總權益	303,829.64	332,651.28
本年度收益/(赤字)	76,806.51	(28,821.64)
年終結餘 – 總權益	380,636.15	303,829.64

會計政策及財務報表附註解釋為本財務報表之一部份應聯同財務報表一起閱讀。

香港園藝學會(無股本的擔保有限公司)
會計政策及財務報表附註解釋　截至二〇一七年三月三十一日止年度

(1) 學會背景資料
本學會是根據香港公司法例於一九九七年四月十六日註冊成立之無股本的擔保有限公司。本學會成立的目的是推廣園藝學。而本會之日常運作由理事會成員負責。本學會註冊地址為香港新界大埔汀角路65號。
於二〇〇二年七月十五日，本學會根據公司法例第二十一條成功向公司註冊處處長申請免除顯示有限公司於本會中英文名稱上。另外，本學會於二〇〇二年八月二十二日舉行之會員特別大會上通過將本會之英文名稱由Society of Horticulture (Hong Kong)改為Institute of Horticulture (Hong Kong)。
根據本學會成立之組織章程，會員於本學會結束時如仍為本學會會員或結束一年內之會員須為本學會清還負債，惟總額不能超過每名會員港幣500.00。

(2) 遵例聲明
根據《香港公司條例》(第622章)第359(1)(a)條，本學會符合小型擔保公司的資格在提供財務報告方面獲豁免。因此本學會根據香港會計師公會頒佈的《中小企財務報告準則》編製本財務報表。
本財務報表乃按照香港會計師公會頒佈的《中小型企業財務報告準則》，並以應計概念及持續經營基準而編製。

香港園藝學會(無股本的擔保有限公司)
收益表　截至二〇一七年三月三十一日止年度

(3) 編製基準
本財務報表包括收益表、財務狀況表、會員權益變動表及會計政策及財務報表附註解釋。
本財務報表乃以歷史成本作編製並以港幣呈報。

(4) 主要會計政策
(a) 資本性支出
本學會資本性支出按成本減折舊及慈善團體之有關資助列賬。
折舊乃按資本性支出減有關慈善團體之資助款後按估計可用年期以直線法攤銷，所用年率如下：

修建會址 ：	10%
裝修、傢俬及設備 ：	20%

(b) 應收賬款
應收賬款以每單一賬款可變現值計值。當賬款估計無法全部收回時，需作出合適撥備，並在收益表內確認。

(c) 待售書冊
待售書冊以成本值及可變現淨值兩者中較低者列賬，成本按先進先出法計算，可變現淨值根據預計銷售得款項減去估計銷售開支釐定。

(d) 所得稅
所得稅開支指當期應繳所得稅，當期應繳所得稅乃根據當年應課稅溢利按結算日已生效或實際有效的稅率計算。
不需提撥遞延稅。

(e) 收入確認
收入之確認基準是當本學會可以可靠地計量及能夠獲得經濟利益時並按以下基準確認為收入：
(i) 贊助、捐款、會員入會費及年費收入僅在收到時或學會已有權收取時方予入賬。
(ii) 提供訓練課程之收入於提供服務完成時確認入賬。
(iii) 出售書冊以收款或書冊分銷商通知日期，以較早者確認入賬。

獨立義務核數師報告書

(4) 主要會計政策 – 續

(f) 資產減值
於每一個報告年度，本學會評估資產有否出現資產減值或回撥的跡象，資產包括物業、廠房及設備、無形資產及長期投資。倘資產之賬面值超逾可回收額，則賬面值削減至可回收額，並在收益表內確認。回撥往年度之資產減值，只有在採用資產減值之估計出現改變時才會回撥。但計算可回撥數額時，此數不能多於在沒有減值的情況下有關資產折舊或攤銷後之賬面值。

(g) 撥備及或然負債
倘本學會需就過去事項承擔現有法律或推定責任，而可能導致資源流出以履行該責任，如能夠可靠地估計金額，就需要提撥準備。倘若經濟資源流出可能不會發生或不能夠可靠地衡量應付負債之金額，除非經濟資源流出之機會極低，該債務只需於財務報表附註披露爲或然負債。可能發生債務其最終會否形成是取決於日後一項或多項會或不會發生之事項，除非發生機會極低，該債務也只需於財務報表披露為或然負債。

(5) 營運開支

	2017 HK$	2016 HK$
週年大會晚宴	95,261.40	104,868.10
銀行手續費	400.00	400.00
折舊 - 裝修、傢俬及設備	-	1,937.60
水電費	4,874.07	3,355.70
年報登記費	105.00	105.00
燒烤活動費用支出	3,582.30	4,324.70
參觀澳門荷花節支出	5,358.00	-
社區園圃計劃支出	106,316.00	-
香港花卉展覽	4,810.00	4810.00
園藝及植物材料	8,325.00	3,000.00
會址維修及保養	21,250.00	26,000.00
保險	4,415.00	4,415.00
福食	576.00	1,340.00
郵費及會報	1,372.00	401.10
印刷及文具	2,607.00	6,349.50
出版“香港古樹名木”書冊費用	2,317.25	2,958.95
雜項費用	3,020.00	3,186.40
交通費	2,000.00	-
訓練課程費用	-	4,400.00
	266,589.92	171,852.05

獨立義務核數師報告書

香港園藝學會(無股本的擔保有限公司)
收益表　截至二〇一七年三月三十一日止年度

(6) 稅項

本學會已按稅務條例第八十八條獲豁免繳納香港利得稅。

(7) 修建會址

	2017 HK$	2016 HK$
成本值		
於報告期初及期	1,240,046.00	1,240,046.00
折舊/資助		
於報告期初及期	1,240,046.00	1,240,046.00
賬面淨值於報告期末	-	-

由香港賽馬會慈善基金捐助修建會址的HK$800,000.00已反映以上賬面淨值。
會址是建在從香港特別行政區政府租賃之土地上，租賃為期兩年自一九九七年十月一日，其後按季續租。於二〇一四年七月，本學會接獲地政總署通知該土地將用於重建項目，租約將於二〇一五年第一季終止。但本學會後來於二〇一五年九月收到地政總署電子郵件通知確認該重建項目暫時擱置，本學會可以繼續使用該土地直至另行通告為止。

(8) 裝修、傢俬及設備

	2017 HK$	2016 HK$
成本值		
於報告期初及期末	121,704.00	121,704.00
廢棄	(23,628.00)	(-)
於報告期末	98,076.00	121,704.00
折舊	121,704.00	119,766.40
於報告期初	-	1,937.60
本年度準備	(23,628.00)	(-)
回撥廢棄於報告期末	98,076.00	121,704.00
賬面淨值於報告期末	-	-

香港園藝學會(無股本的擔保有限公司)
收益表　截至二〇一七年三月三十一日止年度

(9) 應收及其他應收賬款

	2017 HK$	2016 HK$
應收賬款	-	11,200.00
水電按金	13,600.00	13,600.00
編製“香港常見樹木辨別”書冊按金	75,600.00	60,000.00
	88,600.00	84,800.00

(10) 累積赤字

	2017 HK$	2016 HK$
於報告期初	(268,6565.36)	(239,843.72)
本年度收益/(赤字)	76,806.51	(28,821.64)
於報告期末	(191,858.85)	(268,655.36)

(11) 香港園藝學會撥入資金

香港園藝學會撥入資金代表本學會註冊成立時接收本會前身以非法人團體時所運作之剩餘資產。

(12) 理事酬金

本年度並無已支付或應支付各理事之任何酬金(2016：無)。

(13)　關連人士之交易

於本年度，本會從會員得到收入港幣330,260.00(二〇一六年：港幣128,000.00)。此收入藏在收益表的收入內。

理事會 2016 - 2018

會長

第一副會長　　第二副會長

秘書
財務
總務
公關
稽核

活動
出版
教育
科研

會長	徐荷芬女士, MIHort(HK)
第一副會長 第二副會長	張永裕先生 蔡念祖先生, MIHort(HK)
秘書	孔得泉先生 趙元瑛先生, MIHort(HK)
財務	周志文先生 戚雪霞女士
總務	王惠琼小姐, MIHort(HK) 戴錫華先生
公關	羅秀琼小姐 譚安琪女士
稽核	廖偉城先生 張景石先生, MIHort(HK)
活動	文緻雅小姐 林秀嫻小姐
出版	鄭兆銘先生 袁達成先生
教育	李就勝先生, MIHort(HK) 黃陳慧燕女士
科研	陳慰僑先生 許家文先生

會員名單

贊助人	鍾逸傑爵士, GBM, JP, FIHort(HK)	
名譽會長	李萬益先生, CPM, Hon.FIHort(HK)	林志釗先生, OBE, JP
	張何麗梅女士, Hon.FIHort(HK)	林偉強先生, SBS, BBS, JP
	蔡素玉女士, BBS, JP, Hon.FIHort(HK)	丁毓珠女士, GBS, JP
	丘國賢, MIHort(HK)	
名譽顧問	江澤慧教授	
名譽法律顧問	梁兆祥先生	
名譽核數師	陳與陳會計師事務所有限公司	
名譽會員	黃源喜先生, Hon.FIHort(HK)	馬民昭先生, MBE, FIHort(HK)
	張樹林女士	張文佑先生
	黃賜巨教授, FIHort(HK)	葉秀葵女士
	袁轉好女士, Hon.FIHort(HK)	劉興達先生
	蕭麗萍女士	李甯漢教授, FIHort(HK)
	陳弘志教授, JP	余玉珠女士
	邢福武教授, FIHort(HK)	李賢祉博士
	鍾燄興先生	容拱興博士, FIHort(HK)
	劉信信博士	鄧永昌先生, Hon.FIHort(HK)
	邱榮光博士, JP, Hon.FIHort(HK)	韋子剛博士
	周錦超博士, FIHort(HK)	區志偉先生
	尹權發先生, MIHort(HK)	張耀輝先生, MH, MIHort(HK)
	吳　敏博士	劉大偉博士

基本會員

*歐競青, MIHort(HK)	*趙元瑛, MIHort(HK)	*李錦泉	*伍國富
*區黃玉琴	*蔡念祖, MIHort(HK)	*李建庭	*吳潘港英
*蔣大偉	*周志文	*李國輝	*顏紹明
*陳志鴻	*周鍵群	*梁志輝	*彭家基
*陳志賢	*蔡志滿	*梁松發	*沈浩然
*陳發開	*朱兆光	*梁潔儀	*蕭德儀
*陳健武	*鍾卓泉	*梁麗琴	*宋子君
*陳貴健	*鍾華興	*梁美玲	*宋美蓮
*陳國恩	*霍李湘玲	*梁　雯	*戴錫華
*陳慕貞	*霍兆傑	*梁明華	*戴婉君
*陳若藹	*何文祥	*梁愛容	*譚安琪
*陳子光	*許家文	*梁少英	*鄧銘澤
*陳慰僑	*孔得泉	*梁芷茵	*丁家芬
*陳玉意	*洪一波	*梁永生, MIHort(HK)	*曾志剛
*鄒振榮	*葉錦鴻	*梁玉珍	*徐荷芬, MIHort(HK)
*周松游, MIHort(HK)	*葉煥舟	*梁玉琼	*佟金城
*鄭茂和	*甘鎮忠	*李雪貞	*董兆標
*鄭兆銘	*關仲光	*李贊華	*屈熾全
*鄭容展紅	*關錦華	*李麗芬	*王惠琼, MIHort(HK)
*張家麟	*關活明	*李以正	*黃陳慧燕
*張景文	*黎正立	*林婷婷	*黃靖歐
*張景石, MIHort(HK)	*林錦泉	*廖國興	*黃金波
*張美明	*林秀霞	*廖偉城	*黃秀娟
*張達來	*林秀嫻	*盧振華	*黃陶金
*張永裕	*林偉基	*羅秀琼	*楊仲文
*張耀江, MIHort(HK)	*劉煦恆	*勞樹強	*易秀屏
*張耀光	*羅耀良	*羅偉強	*葉偉枝
*張玉琼	*李就勝, MIHort(HK)	*陸超恩	*姚國松
*張裕生	*李鳳鳴	*文緻雅	*阮慶強
*戚雪霞	*李鴻昌	*莫　培	*袁寶生
			*袁達成

會員名單

同業會員

區尚禮
*陳洪英
崔曉明
*何偉民
*賴汝明
*羅敏儀

*梁國洪
*李國強
*伍學文
*沈慶禧
*黃永光
*容寶玲

陳潔芳
*陳近生
*簡啟惠
*賴德輝
*李浩榮

*李景華
*廖能富
*麥治齊
*王家農
*黃達明

普通會員

*歐陽雪薇
*歐永森
*陳志浩
*陳作濂
*陳啓華
*陳桂嬌
陳炯賢
*陳廣昌
*陳梁嘉玲
*陳美蘭
*陳雅思
*陳培基
*陳秀英
*陳小瑩
*陳偉倫
*陳穎怡
*陳綺君
*陳奕嘉
*陳艷姬
*周鑑民

*鄭國貞
*鄭文櫻
*鄭鵬飛
*鄭偉民
*張新俠
*張穎軒
*蔡陳培君
*蔡觀群
蔡美芸
*周淑靜
*朱麗珍
*徐惠文
*霍贊坤
*馮進祥
*馮妙霞
馮愛蓮
*何家健
*何金凌
*何麗芬
*何美鳳

*何美玲
何慧中
*何永強
*何玉蓮
*甘順蓮
*關韶英
*林澤顯
林思源
*劉鎮月
劉榮傑
*羅學義
李碧麗
*李灼明
*李鳳瑤
李嘉美
*李廣鑾
*李廷根
*李耀津
*梁子驊
*梁正昌

*梁作基
*梁希梅
*梁栢軒
*梁達雲
梁婉儀
*梁玉怡
*梁子坤
*李鳳玲
李翰雄
*李建華
*李權發
*李愛芳
*李汝英
*廖志華
*羅智慧
*盧衍藩
*盧宥璉
*盧英傑
*雷靄儀
陸佩芳

*馬旺卿
*麥長好
*麥長冰
*麥寶蓮
*莫玄克
*吳夏淵
*伍琼珍
*伍雪清
*吳小紅
*魏青霞
魏遠娥
*柯維明
*白繩亮
*鮑金華
*布雪芳
*潘韶屏

*潘苒青
*冼燦培
*冼鳳明
*薛錦賢
蕭榮蓮
*蘇麗瑜
*蘇靜芳
*蘇偉儀
*戴葉秀蘭
譚志文
*譚潔真
*鄧美玲
竇筱鈞
*田漢君
*田譚小玲
湯月琼

*唐靜霞
*曾金文
*徐　英
*董天虹
*董惠萍
*韋基舜
*溫楚昇
*黃晉洋
*黃錦秀
*黃群娣
*黃雯霞
*黃美賢
*王偉全
*黃穎雯
*黃玉卿
*胡文光

*邱佩興
*楊翠娥
*楊翠嬋
*楊翠華
*楊多尼華
楊曉華
*楊曼荷
*楊炳坤
*楊秀珍
*楊黃遠明
葉智鋒
*余錦棠
*余群仙
阮可慧
*余仲賢
*余敏婷

學生會員

*吳嘉熙

*表示永遠會員

永遠懷念
梁世華先生,SBS,Hon.FIHort(HK)

梁世華先生,SBS,Hon.FIHort(HK) 於二零零二年
加入香港園藝學會為名譽會長。
梁先生於二零一六年十二月十三日辭世
梁先生熱心及支持本會事務,
本會仝人深表懷念。

奇特的「老莖生花」植物

Extraordinary Cauliflorous Plants

丘國賢 Eddy YAU, MIHort(HK)　廖偉成 Simon LIU

老花王常道：「花不剪不發」。根據老花王的經驗，大多數植物的花朵都着生於當年新生的枝條或前一年長出的年輕幼枝上。對於大部分常見的園藝植物（例如大紅花和簕杜鵑）來說，適時和適當修剪能促使植物長出新枝條，令枝葉更加茂密；亦可促進花芽的萌發，長出更多花朵。

It is often said among seasoned gardeners that pruning is the key to prolific blooms. Experience tells them that blossoms of most plants are found on new shoots of the current year or young branches of the preceding one. For the majority of common horticultural plants (e.g. Hibiscus or Brazil bougainvillea), timely and appropriate pruning can stimulate new shoots. This will promote foliage and branch growth and encourage the budding of flowers, resulting in a more spectacular bloom.

大紅花着生於新生枝條上
Hibiscus blooms on new shoots

然而，亦有一些植物的開花和結果不受修剪影響。這些植物的花和果實並非長在幼枝，而是直接着生於樹幹或較粗大的老枝上，大樹菠蘿和番木瓜樹便是其中一些例子。這種現象被稱為「老莖生花」、「莖生花」或「莖生果」，英文名稱為cauliflory，由拉丁文caulis（莖部）和flory（花）組成。早在十九世紀末（1891年），已有文獻記載老莖上生花或結果的現象。法國植物學家Schimper博士指出，「莖生花」或「莖生果」植物主要分布在熱帶雨林下層的小喬木和灌木上，溫帶地區則較為少見。綜合植物學家的意見，「莖生花」和「莖生果」屬於特有生態現象，由生長於熱帶雨林的植物在進化過程中，漸漸適應雨林環境發展而成。有趣的是，這些植物被移離熱帶雨林並栽種在溫帶地區後，仍會出現「莖生花」和「莖生果」現象，只是開花和結果的數量減少了。除了因離開高溫濕潤的環境外，缺乏合適的花媒（例如特定的雀鳥或昆蟲）也

However, the flowering and fruiting pattern of some plants is not affected by pruning. The blossoms and fruit of these plants do not appear on young shoots, but rather on the tree trunk or bigger and older branches. Jackfruit and papaya are two examples. This phenomenon is known as “cauliflory”, a term derived from the Latin words caulis (stem) and flory (flower). Literature on cauliflorous plants dates back to as early as the late 19th century (1891). According to French botanist Dr. Schimper, cauliflorous plants are mainly found among small understorey trees and shrubs in tropical rainforests. They are relatively uncommon in temperate zones.

「莖生果」指果實直接長在粗大樹幹上
“Cauliflory” refers to the growth of fruit directly on large tree trunks

可可果掛在光禿禿的樹幹上，更容易吸引花媒注意
Borne on bare tree trunks, cocoa fruits can easily attract vectors

Botanists generally consider cauliflory as an endemic ecological phenomenon that occurs when tropical rainforest plants gradually adapt to their habitats as they evolve. Interestingly, these plants continue to manifest cauliflorous features even when they are transplanted to temperate zones. There they will still come in bloom and bear fruit, albeit in lesser numbers. This decline is partly due to the departure from high-temperature and humid environments. The lack of suitable vectors (such as specific bird or insect species) is another reason.

Botanists believe cauliflory may be attributable to three specific factors in the environment of tropical rainforests.

Firstly, tropical rainforests are hot and humid all year round. Plants flourish in such conditions and there are many giant trees of towering height. Their dense, heavy canopies overlap each other and cover the forest like an enormous umbrella, depriving the understorey of sunlight. While this prevents understorey vegetation from getting adequate daylight, it is a blessing in disguise because the forest canopy acts as a natural shield against sunburn, strong wind and rainstorms. Conditions are favourable for flowering and fruiting and these plants move their flowers and fruit to the tree trunks, a more sheltered location far away from the tree canopies.

Secondly, understorey plants in tropical rainforests are unable to pollinate by wind because they are covered by the canopy. They have to rely on suit-

是其中一個導致花果數量減少的原因。

植物學家認為莖生花和莖生果現象可能是由熱帶雨林三個特殊環境因素所致：

第一，熱帶雨林終年高溫濕潤，植物生長茂盛，有不少參天巨樹，樹冠厚重茂密，互相覆蓋，活像一柄天然巨傘，密不透光，完全遮蔽雨林中下層的植物。雖然中下層植物難以吸收到充沛陽光，但受樹冠遮蔽亦有好處。在這柄巨傘下，植物得到天然屏障保護，免被熾熱的陽光灼傷，也可避過強風暴雨，有利開花結果。莖生花植物於是把花果搬到樹幹去，雖然遠離林冠，但可得到更大保護。

第二，生長在熱帶雨林中下層的植物受到遮蔽，不能靠風力傳播花粉，得依賴合適媒介傳播花粉或種子，所以花朵必須長於花媒（如昆蟲、雀鳥、蝙蝠和猿猴等動物）經常出沒的地方。地面與林冠之間的枝葉較疏，動物有足夠空間走動或飛翔，所以多於這一帶活動。莖生花植物的花果長於這一帶，並掛在光禿禿的樹幹上，便

粗壯樹幹能承受沉甸甸的果實
Heavy fruits being supported by stout, strong trunks

可可果內種子碩大，營養儲備充足
Large seeds of the cocoa fruit are rich in nutrients

able vectors for pollen or seed dispersal. It is thus essential for flowers to be positioned where vectors like insects, birds, bats, apes and monkeys frequent. Foliage and branches between

The ground and forest canopy is relatively sparse, giving sufficient space for animals to move or fly around and making it a place of activity for the animals. Bearing flowers and fruit on bare tree trunks here can easily attract these vectors.

Thirdly, cauliflorous flowers and fruit may be associated with the growth characteristics of tropical rainforest trees. To start with, tropical plants grow more rapidly than temperate ones and the bark is generally thinner and less fibrous. When the flower buds mature, given the right conditions, they can break out of the bark to blossom more easily. The growth point of most plants is not restricted to the apex. Cambium cells are found in the roots, stem, trunk and branches too. Leaf buds and flower buds can, in principle, occur in any part of a plant. In

能更容易吸引花媒注意。第三，莖生花果的出現也可能與熱帶雨林樹木的生長特徵有關。首先，與溫帶樹木相比，熱帶植物生長迅速，樹皮一般較薄，纖維也較少。當花芽成熟，加上環境條件適合，便較容易突破樹皮而出，長出花來。一般植物的生長點不限於頂端，根、莖、樹幹和枝條都有形成層細胞，原則上植物各個部位都可長出葉芽和花芽。再者，莖生果附生在樹幹上可直接取得儲藏於樹幹的營養，加上熱帶樹木的樹幹粗壯強大，可以承受數量更多、體形更大的果子；大果子能長出大種子，而所含營養儲備豐富，有助種子存活，可說是贏在起跑線。

addition, fruits borne on tree trunks have direct access to nutrients stored within. Tropical trees with big strong trunks are capable of supporting bigger fruits in greater numbers. Bigger fruits, which can produce bigger seeds, contain richer nutrients required for the seeds' survival, giving any new growth a very good head start.

Tropical rainforest plants with cauliflorous flowers and fruit are limited in numbers, only several hundred species in total. They belong to different families and genera but none have cauliflory as their major characteristic. While the majority of these plants are medium-sized or small trees and shrubs, some vines exhibit cauliflory as well. Better known horticultural species include jackfruit, durian, common redstem fig, rough-leaved stem-fig, cocoa, coffee, Birdwood's mucuna, calabash tree, star fruit, papaya, Asoka tree, cannonball tree and Chinese redbud. Below are brief descriptions of these plants:

大樹菠蘿和榴槤

大樹菠蘿（又名菠蘿蜜）和榴槤都是廣為人知的果樹，是典型的莖生花和莖生果植物，廣泛種植於熱帶地區。

大樹菠蘿的果實或是世界最大的水果
Jackfruit, the maybe biggest fruit in the world

Jackfruit and Durian

Jackfruit and durian are fruit trees that everyone is familiar with. These typical plants with cauliflorous flowers and fruit are widely cultivated in tropical regions.

Jackfruit is a member of the Moraceae family. It is very common in southern China and often seen in Hong Kong's countryside and walled villages. The Jackfruit Festival is held in October each year in Kwong Pan Tin Tsuen, Tsuen Wan to celebrate good harvest.

大樹菠蘿屬桑科，在華南相當普遍，亦常見於本港的郊野及圍村。每年十月，荃灣大帽山的光板田村都舉辦「大樹菠蘿節」，慶祝豐收。

榴槤屬錦葵科，生性怕冷，無法在本港越冬生長，故此市面的榴槤果實均從外地進口，主要來自泰國和馬來西亞。

大樹菠蘿和榴槤的果實碩大，着生在粗壯樹幹和較低層的粗枝條上。根據統計，大樹菠蘿的果實可能是世界最大的水果，成熟時一般重達5至20公斤，榴槤的果實相對較小，一般重達2至3公斤。

榴槤生性畏寒，無法在香港越冬生長
Durian, not being hardy, cannot survive the winter of Hong Kong

Durian belongs to the Malvaceae family. A tree not adapted to cold climate, it cannot survive the winter of Hong Kong, so all durian fruit sold locally are imported. Thailand and Malaysia are the main countries of origin.

Both jackfruit and durian have large fruits growing from the big tree trunk or lower main branches. Statistics show that jackfruit may be the biggest fruit in the world, weighing 5 to 20 kg when ripe. The fruit of durian is smaller by comparison, usually weighing 2 to 3 kg.

大樹菠蘿和榴槤

Common Red-stem Fig and Rough-leaved Stem-fig

桑科榕屬植物極常見於公園和郊野，大多是土生土長，部分品種包括細葉榕、大葉榕、黃葛樹、印度橡樹、青果榕、對葉榕；其中青果榕和對葉榕均可在樹幹和老枝

Figs (genus Ficus) of the Moraceae family are very common in parks and the countryside. Most of them are native to Hong Kong. Species include Chinese banyan, big-leaved fig, superb fig, India-rubber

青果榕的樹幹會長出纍纍果實
Common red-stem fig produces bunches of fruit on the trunk

上長出果子，且成羣結集，自然較易吸引到動物注意。然而，只有部分榕屬植物可在莖上開花或結果。

tree, common red-stem fig and rough-leaved stem-fig. In particular, common red-stem fig and rough-leaved stem-fig bear clusters of fruit on the tree trunk and old branches to enhance their appeal to animals. However, not all plants of the genus are cauliflorous.

可可樹和咖啡樹

Cocoa and Coffee

可可樹是錦葵科常綠喬木，原產於中美洲和南美洲北部的熱帶森林，一年四季均可開花結果，由開花至結果一般需時五至八個月。可可果是最顯眼的部分，彷彿一個一個的釘在樹幹或粗壯的老枝上；成熟時由深綠色變成橙黃色或紅色，自然吸引到動物注意。果子內的可可豆（種子）就是製造巧克力的原材料。

咖啡樹是茜草科小喬木，與可可樹同為熱

Cocoa is an evergreen tree of the Malvaceae family. Native to the tropical forests of Central America and the northern part of South America, it produces flowers and fruit all year round. The whole process usually takes 5 to 8 months. The most prominent element of this tree is its fruit. Turning from dark green to orange-yellow or red when ripe, cocoa fruits appear pinned to the tree trunk or thick old branches, a natural draw for animals. Cocoa bean (seed) is a raw material for chocolate.

可可果長在樹幹上，相當顯眼
Fruit of cocoa stands out on the trunk

Coffee is a small tree of the

帶雨林下層的莖生果植物，長有小白花，漿果成熟時呈深紅色，光澤油亮，連排成串掛在枝條上，醒目耀眼，是極佳的觀果植物。咖啡樹亦為非洲、中南美洲、亞洲赤道地區的重要經濟作物，其種子為咖啡豆，研成粉末後沖作飲料。

Rubiaceae family. Like cocoa, it is an understorey cauliflorous plant in tropical rainforests. It has small white flowers. The berries are deep red and glossy when ripe. Hanging from the branches in strings, these eye-catching berries make coffee an excellent ornamental fruit plant. Coffee is also an important economic crop for Africa, Central and South America and Equatorial Asia. Its seeds, known as coffee beans, are ground to make beverage.

咖啡樹的葉片深綠油亮，小白花着生在枝條上，漿果成熟時呈深紅色
Coffee has dark green, glossy leaves and produces small white flowers on branches, with berries turning deep red when ripe

禾雀花和鐵西瓜樹

禾雀花又名油麻藤，是蝶形花科常綠木質大藤本植物，生長迅速，生命力頑強。禾雀花的花形趣緻可愛，花萼像鳥頭，花瓣像雀身，底瓣貌似翹起的尾巴。每逢初春三月、清明前後，花朵在老枝盛放，恍如一隻隻小鳥聚在枝頭上對嘴，既熱鬧又壯觀。

Birdwood's Mucuna and Calabash Tree

Birdwood's mucuna, a member of the Papilionaceae family, is a large evergreen woody vine that grows rapidly and vigorously. Its bird-like blossom is pretty and adorable: the calyx reminds one of the head, the petals the body, and the keel a tilted tail. In March and around the Ching Ming Festival each year, old branches are covered with blossoms. They are a bustling and spectacular sight, reminiscent of little birds assembling on the branches for song.

鐵西瓜樹又名十字架樹或十字葉蒲瓜樹，屬紫葳科家族的小喬木，原產地分布在墨西哥、中美洲和南美洲，是著名的熱帶觀果植物。葉片造型別緻，活像一個小十字架，因而得名十字架樹。花朵長在樹幹上，由蜜蜂等小昆蟲協助授粉；果實沿樹幹和較粗壯的枝條上生長，一個個又圓又大的綠色球狀果實，恍似西瓜般沉甸甸地掛在主幹枝條上，長達數月才逐漸發育成熟，最終轉為黃綠色。鐵西瓜果子的外皮硬殼非常堅韌，難以咬破，掉下的果子許多動物都無法食用，故此大多只會在樹下慢慢腐爛。

盛開的禾雀花，恍如百鳥齊聚枝頭對唱
When in full bloom, the flowers of Birdwood's Mucuna resemble flocks of birds singing together on branches

Calabash tree, also known as jicaro or crossleaf calabash-tree, is a small tree of the Bignoniaceae family, whose native range covers Mexico, Central America and South America. It is renowned as a tropical ornamental fruit plant. The leaf is in an attractive form that resembles a small cross, thus the Chinese common name. The flower occurs on the tree trunk, giving bees and other small insects easy access for pollen dispersal; the fruits grow on the trunk or thick branches. Big, spherical and green in colour, they hang heavily from the main stems like watermelons. It takes several months for them to ripen and turn yellow-green. The fruit has an extremely tough shell which is hard to bite open. Fallen fruit is usually left to rot under the tree because it is too hard for most animals to feed on.

鐵西瓜樹因葉片造型活像十字架，故又名十字架樹
The leaf of calabash tree resembles a small cross, thus the Chinese common name

十字架樹的花呈鐘狀，牢牢掛在樹幹上
Bell-shaped flowers of calabash tree sitting firmly on the trunk

楊桃樹和番木瓜樹

番木瓜成熟時甜美多汁
The fruit of papaya is juicy and sweet when ripe

楊桃樹和番木瓜樹除了在莖上開花或結果外，還有其他看家本領，免遭淘汰。楊桃樹屬酢漿草科，紅色小花四季都在樹幹上成串綻放，授粉的機會自然大大提高。番木瓜樹屬番木瓜科，最為人熟知的當然是在近樹幹頂端纍纍的橙黃色果子。果子甜美多汁，吸引動物傳播內裹滿載的種子。

Star Fruit and Papaya

In addition to flowering and fruiting on stems, star fruit and papaya rely on other clever tricks to maintain their existence. Star fruit belongs to the Oxalidaceae family. Strings of little red flowers appear on the tree trunk all year round, increasing the chances of pollination significantly. Papaya is a Caricaceae, best known for the orange-yellow fruits that cluster near the top of the tree. Juicy and sweet, the papaya fruit attracts animals to help disperse the abundant seeds within.

楊桃樹全年開花，紅色花串分外搶眼
Red and eye-catching, strings of star fruit flowers blossom all year round

無憂樹和炮彈樹

無憂樹屬蘇木科，原產印度，花色鮮豔如火，近年廣植於大型公園，如維多利亞公園、香港動植物公園、迪欣湖等。無憂樹的花不單長在樹的主幹上，還長在當眼的分枝上。炮彈樹屬玉蕊科，原產熱帶美洲，是常綠大喬木。花形奇特，繽紛奪目，長滿在主幹上讓人有種附生攀緣植物的錯覺，茶褐色的渾圓果實有如炮彈。我們在迪欣湖也可見到炮彈樹的蹤影。

無憂樹花朵呈橙黃色，聚生於主幹上
The orange-yellow flowers of Asoka tree cluster on the main trunk

Asoka Tree and Cannonball Tree

Asoka tree, from the family Caesalpinia, is native to India. Characterised by showy flowers, this species is widely cultivated in large parks, such as Victoria Park, the Hong Kong Zoological and Botanical Gardens and Inspiration Lake Recreation Centre, in recent years. This plant yields flowers not only on the main trunk, but also on prominent branches. Cannonball tree of the Lecythidaceae family is a large evergreen tree native to tropical America. Its flowers are unusual in form and bold in colour. Densely distributed on the main trunk, they are easily mistaken for epiphytic climbers. The round fruit, dark brown in colour, is solid and hard like a cannonball. You can find cannonball trees around Inspiration Lake.

紫荊樹

紫荊樹（不是洋紫荊）是長在溫帶地區的莖生花類落葉小喬木，屬蘇木科，原產於南歐和西亞一帶，現在已引進到中國，在華南一帶也有栽種。花朵粉紅色或紫色，花期在春末至夏初之間。與其他莖生花植物一樣，紫荊樹花朵都是直接從黑黝黝的樹幹或老枝上長出，且都趕在新葉長出前綻放，所以觀賞價值極高。

原來，在莖或枝條上開花的植物並非全都是莖生花植物，最關鍵的特質是花朵是否直接從老樹幹長出。有些植物看似是莖生花類，但由於花朵只生長在新生分枝上，而非在主幹或老枝上，所以都不算莖生花植物。風鈴木、連翹、木棉樹等落葉植物，冬天落葉後到春天新葉還未冒出時，枝條已長滿了花，不屬莖生花類；一些常綠植物如白千層、串錢柳、大葉桉，亦非莖生花植物。

莖生花和莖生果的植物還有很多品種，大家下次到內地或外地公園遊覽時，不妨多加留意樹幹有否長出花果，說不定會發現新的莖生花或莖生果品種

Chinese Redbud

Chinese redbud (not Hong Kong Orchid Tree) is a small deciduous tree with cauliflorous flowers. Found in temperate regions, this member of the Caesalpiniaceae family is native to southern Europe and western Asia. It was introduced to China and is now cultivated in the south. Chinese redbud has pink or purple flowers that blossom between late spring and early summer. Like other cauliflorous flowers, they are attached directly to the dark tree trunk or old branches, and always occur before the new shoots, hence the tree is of high ornamental value.

紫荊樹是溫帶地區的莖生花植物
Chinese redbud is a cauliflorous plant found in temperate regions

Not all plants with blossoms on stems, twigs or branches are cauliflorous. The one feature that ultimately defines the label is the emergence of the flowers directly from the old tree trunk. While some plants may appear to be cauliflorous, they are not so in the true sense of the word because their flowers only occur on the new branches, not the main trunk. Some deciduous plants such as golden trumpet tree, weeping forsythia and cotton tree defoliate in winter, but their branches are covered with flowers even before new leaves come out in spring. They are not cauliflorous. Certain evergreen plants like paper-bark tree, tall bottle-brush and swamp mahogany are also not cauliflorous plants.

There are many other species with cauliflorous flower or fruit. The next time you visit a park on the Mainland or overseas, look out for blossoms or fruit on tree trunks. With luck you may come across new species of cauliflorous plants.

參考資料 Reference:
Plant-geography upon a physiological basis by Schimper, A. F. W. (https://archive.org/details/plantgeographyup00schi)
The Truth About Cauliflory
http://waynesword.palomar.edu/plmay99.htm
Flowers of the Understory
http://www.earthfacts.com/rainforests/flowersunderstory/
神秘的熱帶雨林
(http://www.scib.cas.cn/lyfw/jdxs/201005/P020110309413844536761.pdf)

鳴謝

鳴謝以下機構及人士贊助二零一六年週年聚餐

李萬益先生, CPM, Hon.FIHort(HK)
張何麗梅女士, Hon.FIHort(HK)
鄧永昌先生, Hon.FIHort(HK)
袁轉好女士, Hon.FIHort(HK)
周錦超博士, FIHort(HK)
丘國賢先生, MIHort(HK)
葉秀葵女士
林志釗先生, OBE, JP
陳若藹女士
區志偉先生
黃源喜先生, Hon.FIHort(HK)
蔡素玉女士, BBS, JP, Hon.FIHort(HK)
元朗大同老餅家
時天優質生活有限公司
正真酒業有限公司

Acknowledgement

Acknowledgement of the following organizations and individuals for sponsoring the Annual Dinner 2016

Mr Stephen M. Y. LEE, CPM, Hon.FIHort(HK)
Mrs Lynette TIONG, Hon.FIHort(HK)
Mr TANG Wing-cheong, Hon.FIHort(HK)
Ms Tonie YUEN, Hon.FIHort(HK)
Dr Lawrence CHAU, FIHort(HK)
Mr Eddy YAU, MIHort(HK)
Ms YIP Sau-kwai
Mr Albert C. C. LAM, OBE, JP
Ms Olivia CHAN
Mr David AU
Mr James Y. H. WONG, Hon.FIHort(HK)
Ms CHOY So-yuk, BBS, JP, Hon.FIHort(HK)
Yuen Long Tai Tung Bakery
RS Lifestyle Limited
Ancient Wines Limited

活動概覽

第二十九屆週年會員大會暨週年聚餐
The 29th Annual General Meeting cum Dinner

2016 - 2018 理事會
The Council 2016 - 2018

典禮台上的主禮嘉賓
Officiating guests on ceremonial platform

贊助人鍾逸傑爵士,GBM, JP, FIHort(HK)頒授院士名銜給本會名譽會員周錦超博士
Patron Sir David Akers-Jones, GBM, JP, FIHort(HK) conferred Fellowship on our Honorary Member, Dr Lawrence CHAU

會員活動
Members activities

參加2017年香港花卉展覽
Participated in the Hong Kong Flower Show 2017

張何麗梅名譽會長, Hon.FIHort(HK)主持「都市園圃計劃」開展儀式
Honorary President Mrs Lynette TIONG, Hon.FIHort(HK) kicked off the "City Garden Planting Scheme"

會員參與「都市園圃計劃」
Members participated in the Scheme

Highlights of the Year

會員活動
Members activities

會員參觀2017年香港花卉展覽
Members visited the Hong Kong Flower Show 2017

在會址舉辦水仙切割講座暨燒烤活動
Narcissus cutting talk cum BBQ at Club House

舉辦「廣東順德兩天交流團」活動
Organized the Guangdong Shunde Tour

為社福機構舉辦園藝講座和探訪活動
Organised horticultural talks and visits to the welfare centres

水仙送暖頤在家
Delivered narcissus to welfare centres

探訪葛亳洪醫院和提供園藝講座
Visited Grantham Hospital and organized horticultural seminars

救恩中學 - 園藝護理急救班
Organised horticultural talk for Kau Yan College

The President's Report

This was my first time to report on the work of the Institute highlighting the promotion of horticulture and greening activities in 2017. I was pleased to conclude another very remarkable year – my sincere thanks to our Patron, Sir David Akers-Jones, GBM, JP, FIHort(HK), our Honorary Presidents, Honorary Advisor, Honorary Legal Advisor, Honorary Auditor and Honorary Members for their guidance and support. With Council Members' whole-hearted efforts and members' unfailing support, the operation of the Institute has been progressed smoothly.

This year was all about preparation for a challenging future, and we focused our effort most on promoting horticulture and educational activities to members and the community. At this juncture, I would like to express my sincere thanks to our Honorary President, Mrs Lynette Tiong, Hon.FIHort(HK), for her generosity that made the horticulture and educational activities such a success.

On promotion of horticulture, the Institute has launched a new programme namely "City Garden Planting Scheme" in June 2017 at the Club House together with a series of planting lessons. The purpose of the scheme was to cultivate members' interest in horticulture and greening through active participation in planting ornamental plants, fruits and vegetables etc. In addition, the Institute participated in the Hong Kong Flower Show 2017 by arranging a thematic display plot on "Extraordinary Cauliflorous Plants". Visitors learnt more about this special feature/ phenomenon through display of related plant specimens such as small cross tree, papaya, Chinese redbud and common red-stem fig; and the educational panels in the showground. The display was well patronized by visitors and awarded with the 'Grand Award for Unique Feature'.

On the education front, the Institute organized horticultural seminars and environmental protection activities for Grantham Hospital and Ruttonjee Hospital as well as a series of horticultural trainings for green volunteers who would assist to promote charitable services and horticultural work. Furthermore, we shall soon complete and publish a new book on 《香港常見相似樹木辨識》 to promote tree knowledge.

Being a charitable body, the Institute has been active in providing community services to the elderly and welfare centres. The Institute arranged a series of visits to these organisations and gave free horticultural talks to them. Potted plants were distributed freely to their members to cultivate their interest in horticulture.

During the year, the Institute held a number of activities for its members. These included talk on narcissus cutting cum barbecue at the Club House, visit to Hong Kong Flower Show 2017, tour to Guangdong Shunde and visit to Tai Po Waterfront Park.

To strengthen communication between members and the Institute, the electronic Horticultural Newsletter was published half-yearly to inform members of the latest trend in the horticultural field and our current and forthcoming activities.

Listed below is a summary of work carried out by respective sub-committees in the past year for members' information :

The President's Report

(1) Membership

The membership as at 31 October 2017 is:

Honorary Member	37
Full Member	121
Associate Member	22
Ordinary Member	144
Student Member	1
Total	325

(2) Activities

January 2017	Arranged Narcissus Cutting talk cum BBQ at Club House
March 2017	Visited Hong Kong Flower Show 2017
August 2017	Organized the Guangdong Shunde Tour
October 2017	Organized the visit to Tai Po Waterfront Park

(3) Education

November 2016	Arranged Community Garden Pilot Scheme in Club House
June 2017	Conducted "City Garden Planting Scheme" in Club House

(4) Public Relation

Jan to Aug 2017	Held Planting Care workshop for 6 green organisations
Feb & May 2017	Visited Grantham Hospital and Ruttonjee Hospital and organized horticultural seminars
June 2017	Held horticultural training for green volunteers
October 2017	Co-organised the Fung Yuen Butterfly Festival

(5) General Affairs

November 2016	Organised the 29th Annual General Meeting cum Dinner
October 2017	Prepare the 30th Annual General Meeting cum Dinner

(6) Publication

November 2016	Published the 2016 Annual Report
May 2017	Published the 38th issue of the e-Horticultural Newsletter
Nov 2016 to Oct 2017	Prepare the publication of "香港常見相似樹木辨識"
October 2017	Published the 2017 Annual Report

(7) Research and Technical Study

March 2017	Prepared the landscape display in the Hong Kong Flower Show 2017
April to October 2017	Collected information on 四瓣花植物

Ms Florence TSUI, MIHort(HK)
President, Institute of Horticulture (Hong Kong)

31 October 2017

Minutes of the 29th Annual General Meeting

The 29th Annual General Meeting of the Institute was held on 23 November 2016 at 6:30 p.m. at Chiuchow Garden, 2/F, Hutchison House, 10 Harcourt Road, Central, Hong Kong. A total of 58 Full Members attended the meeting. According to the Article 20 of the "Articles of Association", a quorum requiring the attendance of at least 58 Full Members or Fellows was found. The following motions were carried with the approval of all Members present.

(A) Work of the Insitute

The President, Mr Eddy YAU, MIHort(HK) presented a summary of the activities and major issues organized or undertaken during the past 12 months, including the "Horticultural talk cum BBQ in Club House", "Visit to Hong Kong Flower Show 2016" ,"Visit to the Macau Lotus Festival" and "Participation in the 12th Jing Men Chrysanthemum Show". The Institute would continue to organize more horticulture courses for interested bodies and outreaching activities to charity organisations next year. The President thanked all Council Members on their efforts last year. Members further authorized the Council to continue organizing and conducting activities in pursuance of the objectives of the Institute.

(B) Financial Statement

Members endorsed the financial report for the period ending 31 March 2016 from the Honorary Auditor, which reflected a total income of $143,030.41 against an expenditure of $171,852.05, with a deficit of $28,821.64. The accumulated cash balance over the past years came to $368,002.14. Details of the Auditor's Report have been reproduced in the 2016 Annual Report for information by all Members.

(C) Appointment of Council Members 2016-2018

The following Council Members were elected and appointed during the Annual General Meeting:

(a) Twenty-one Council Members including Mr YAU Kwok-yin, MIHort(HK), Miss CHAN Yeuk-oi, Olivia, Ms TSUI Ho-fun, MIHort(HK), Mr HUNG Tak-chuen, Benjamin, Mr CHIU Yuen-ying, MIHort(HK), Mr CHOI Lim-cho, Kingsley, MIHort(HK), Mr CHOW Chi-man, Mr CHEUNG Wing-yu, Mr TAI Sik-wah, Miss LO Sau-king, Ms TAM On-kei, Susan, Miss LAM Sau-han, Mr CHEUNG King-shek, MIHort(HK), Mr LAU Hui-hung, Henry, Miss MAN Chi-nga, Flora, Miss WONG Wai-king, MIHort(HK), Mr CHENG Siu-ming, Mr LEE Chaw-sing, MIHort(HK), Mr HSU Ka-man, Mr LIU Wai-shing and Mr CHAN Wai-kiu.

(b) Nine waiting list Members including Ms LAM Sau-ha Annie, Mr CHAU Chung Yau, MIHort(HK), Mr YUEN Tat-shing, Ms CHIK Suet-ha, Ms WONG CHAN Wai-yin, Mr LEUNG Wing-sang, MIHort(HK), Mr LEE Kin-ting, Miss SUNG, Anita and Mr YUEN Hing-keung.

(Post Meeting Note: Mr YAU Kwok-yin, MIHort(HK), Miss CHAN Yeuk-oi, Olivia, Mr LAU Hui-hung, Henry, Ms LAM Sau-ha, Annie and Mr CHAU Chung-yau, MIHort(HK) declined the appointment and Mr YUEN Tat-shing, Ms CHIK Suet-ha and Ms WONG CHAN Wai-yin took up the post as Council Members)

2. There being no other business, the meeting was adjourned at 6:55 p.m.

HUNG Tak-chuen, Benjamin
Secretary, Institute of Horticulture (Hong Kong)
25 November 2016

Independent Honorary Auditor's Report

The Council Members of Institute of Horticulture (Hong Kong) ("the Institute") submit herewith their report and the audited financial statments of the year ended 31 March, 2017.

Principal activities

The Institute was established to promote the study of horticulture.

Financial results

The results of the Institute for the year ended 31 March, 2016 and the state of affairs of the Institute as of that date are set out in the financial statements on pages 6 to 14.

Council members

The Council members who held office during the reporting period and up to the date of this report were:

Tsui Ho-fun	(President)	Cheung King-shek	
Yau Kwok-yin	(resigned on 5/12/2016)	Lau Hui-hung, Henry	(resigned on 5/12/2016)
Chan Yeuk-oi, Olivia	(resigned on 5/12/2016)	Man Chi-nga, Flora	
Hung Tak-chuen, Benjamin		Wong Wai-king	
Chiu Yuen-ying		Cheng Siu-ming	
Choi Lim-cho, Kingsley		Lee Chaw-sing	
Chow Chi-man		Hsu Ka-man	
Cheung Wing-yu		Liu Wai-shing	
Tai Sik-wah		Chan Wai-kiu	
Lo Sau-King		Chik Suet-ha	(appointed on 5/12/2016)
Tam On-kei, Susan		Chan Wai-yin	(appointed on 5/12/2016)
Lam Sau-ha	(resigned on 5/12/2016)	Yuen Tat-shing	(appointed on 5/12/2016)
		Lam Sau-han	(appointed on 5/12/2016)

INSTITUTE OF HORTICULTURE (HONG KONG) (limited liability by guarantee)
FINANCIAL REPORT FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH, 2017

Council members' interest

No contract of significance in which a Council member had an interest and to which the Institute was a party subsisted at any time during the reporting period or at the end of the reporting period

Other matters

At the date of this report the Council members are not aware of an circumstances or affairs not otherwise dealt with in the report and financial statements which would render any amount stated misleading or harmful to the business.

Auditor

At the forthcoming annual general meeting, Kreston CAC CPA Limited retire and being eligible offer themselves for re-appointment.

On behalf of the Council

Cheung Wing-yu
Council Member

Hong Kong, 10 October, 2017

Independent Honorary Auditor's Report

INDEPENDENT HONORARY AUDITOR'S REPORT
TO THE MEMBERS OF INSTITUTE OF HORTICULTURE (HONG KONG)
(incorporated in Hong Kong with limited liability by guarantee)

Opinion

We have audited the financial statements of Institute of Horticulture (Hong Kong) ("the Institute") set out on pages 6 to 14, which comprise the statement of financial position as at 31 March, 2017, the income statement and statement of changes in equity for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the financial statements of the Institute are prepared, in all material respects, in accordance with Hong Kong Small and Medium-sized Entity Financial Reporting Standard ("SME-FRS") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

Basis for opinion

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSAs") and with reference to Practice Note 900 (Revised), Audit of Financial Statements Prepared in Accordance with the Small and Medium-sized Entity Financial Reporting Standard issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Institute in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants ("the Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Information other than the financial statements and auditor's report thereon

The council members are responsible for the other information. The other information comprises all the information included in the 2017 annual report, other than the financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report the fact. We have nothing to report in this regard.

Responsibilities of council members' and those charged with governance for the financial statements

The council members are responsible for the preparation of the financial statements in accordance with the SME-FRS issued by the HKICPA and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the council members determine are necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the council members are responsible for assessing the Institute's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the director either intend to liquidate the Institute or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the company's financial reporting process.

Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Our report is made solely to you, as a body, in accordance with section 405 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

-identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.

Kreston CAC CPA Limited
Certified Public Accountants
CHAN Kwok Cheung
Practising certificate no. P01446

Hong Kong, 10 October, 2017

Independent Honorary Auditor's Report

INSTITUTE OF HORTICULTURE (HONG KONG) (limited liability by guarantee)
FINANCIAL REPORT FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH, 2017

	Notes	2017 HK$	2016 HK$
Revenue:			
Membership entry fee and annual subscription		6,720.00	9,720.00
Sponsorship and donations		90,000.00	92,000.00
Publication a book "Hong Kong Old and Valuable Trees"		4,095.00	5,229.00
Enrolment fee for BBQ		4,600.00	4,200.00
Enrolment fee for Macau Lotus Exhibition		11,170.00	-
Annual general meeting ticket		20,400.00	21,600.00
Training courses/Horticulture talk		-	5,280.00
Subsidy received for Hong Kong Flower Show		4,810.00	5,000.00
Subsidy received for community garden		200,000.00	-
Sundry income		1,600.00	-
Bank interest income		1.41	1.41
		343,396.43	143.030.41
Operating expenditures	5	(266,589.92)	(171,852.05)
Surplus/(deficit) from operation		76,806.51	28,821.64
Income tax	6	-	-
Surplus/(deficit) for the reporting period		76,806.51	28,821.64

The accompanying Accounting Policies and Explanatory Notes form an intergral part of, and should be read in conjunction with, these financial statements.

INSTITUTE OF HORTICULTURE (HONG KONG) (limited liability by guarantee)
FINANCIAL REPORT FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH, 2017

	Notes	2017 HK$	2016 HK$
Assets			
Non-current assets			
Club house refurbishment	7	-	-
Plant and equipment:	8	-	-
- Furniture, fixtures and equipment		-	-
Current assets			
Cash and bank balances		444,792.08	368,002.14
Accounts and other receivables	9	88,600.00	84,800.00
Books for sale		3,743.25	6,060.50
		537,136.15	458,862.64
Total assets		537,136.15	458,862.64
Fund and liabilities			
Accumulated deficit	10	(191,858.85)	(268,655.36)
Funds transferred from Society of Horticulture, Hong Kong	11	572,495.00	572,495.00
		380,636.15	303,829.64
Current liabilities			
Account payables		6,500.00	5,033.00
Sponsorship received for publication of"香港常見樹木辨別"		150,000.00	150,000.00
		156,500.00	155,033.00
Total fund and liabilities		537,136.15	458,862.64

The accompanying Accounting Policies and Explanatory Notes form an integral part of, and should be read in conjunction with, these financial statements. These financial statements were approved and authorized for issue by the Council on 10 October, 2017.

Cheung Wing-yu
Council Member

Choi Lim-Cho, Kingsley
Council Member

Independent Honorary Auditor's Report

INSTITUTE OF HORTICULTURE (HONG KONG) (limited liability by guarantee)
FINANCIAL REPORT FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH, 2017

	2017 HK$	2016 HK$
Opening balance - members' equity	303,829.64	332,651.28
Surplus/(deficit) for the reporting period	76,806.51	(28,821.64)
Closing balance - members' equity	380,636.15	303,829.64

The accompanying Accounting Policies and Explanatory Notes form an integral part of, and should be read in conjunction with, these financial statements.

INSTITUTE OF HORTICULTURE (HONG KONG) (limited liability by guarantee)
ACCOUNTING POLICIES AND EXPLANATORY NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH, 2017

(1) Reporting entity

The Institute was incorporated on 16 April, 1997 under the Hong Kong Companies Ordinance as a company with limited liability by guarantee not having a share capital. The objective for which the Institute was established is to promote the study of horticulture. The operations of the Institute are controlled by the Council Members. The address of its registered office is 65 Ting Kok Road, Tai Po, New Territories, Hong Kong.

On 15 July, 2002, the Institute successfully under section 21 of the Companies Ordinance obtained the consent from the Registrar of the Companies Registry to dispense with Limited in its name. Also by a special resolution passed at extraordinary general meeting on 22 August, 2002, the Institute's name was changed from Society of Horticulture (Hong Kong) to Institute of Horticulture (Hong Kong).

Under the provision of the Institute's Memorandum and Articles of Association, every Member of the Institute undertakes to contribute to the assets of the Institute in the event of the Institute being wound-up during the time when he is a Member, or within one year afterwards, to meet the liabilities of the Institute but not exceeding the sum of HK$500 each.

(2) Statement of compliance

The Institute qualifies for the reporting exemption as a small guarantee company under section 359(1) (a) of the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622). The company is a small guarantee company and is therefore entitled to prepare and present its financial statements in accordance with the Small and Medium-sized Entity Financial Reporting Standard ("SME-FRS") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants.

These financial statements comply with the SME-FRS and have been prepared under the accrual basis of accounting and on the basis that the Institute is a going concern.

(3) Basis of preparation

These financial statements include income statement, statement of financial position, statement of changes in members' equity and related notes.

The measurement basis used in preparing these financial statements is historical cost. The reporting currency is Hong Kong dollars.

(4) Principal accounting policies

(a) Capital expenditures

The Institute states the capital expenditures at cost less accumulated depreciation and the related subsidies from charitable organization.

Depreciation is calculated to write off the cost of capital expenditures less the related subsidies from charitable organization over their estimated useful lives on a straight-line basis at the following rates per annum:

Club house refurbishment :	10%
Furniture, fixtures and equipment :	20%

(b) Account and other receivables

Trade and other receivables are stated at estimated realisable value after each debt has been considered individually. Where the payment of a debt becomes doubtful

(c) Books for sale

Books for sale are stated at the lower of cost of purchase and nett realisable value is based on estimated selling prices less any estimated costs to be incurred to disposal.

Independent Honorary Auditor's Report

(4) Principal accounting policies – cont'd

(d) Income tax

Income tax expense represents current tax expense. The income tax payable represents the amounts expected to be paid to the taxation authority, using the tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

Deferred tax is not provided.

(e) Recognition of income

Revenue is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Institute and when the revenue can be measured reliably, on the following bases:

(i) Sponsorship, donations, membership entry fee and annual subscription, is recognised when it is received or becomes receivable.

(ii) Income from training course/horticulture talk is recognised upon completion of services provided.

(iii) Sales of books are recognised when sales proceeds is received by the Institute or notified by the distribution agents whichever is earlier.

(f) Impairment of assets

An assessment is made at each reporting period to determine whether there is any indication of impairment or reversal of previous impairment, including items of property, plant and equipment, intangible assets and long-term investments. In the event that an asset's carrying amount exceeds its recoverable amount, the carrying amount is reduced to recoverable amount and an impairment loss is recognised in the income statement. A previously recognised impairment loss is reversed only if there has been a change in the estimates used to determine the recoverable amount, however not to an amount higher than the carrying amount that would have been determined (net of amortisation or depreciation), had no impairment losses been recognised for the asset in prior reporting periods.

(g) Provisions and contingent liabilities

Provisions are recognised for liabilities of uncertain timing or amount when the Institute has a legal or constructive obligation arising as a result of a past event and it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate can be made. Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless the probability of outflow of economic benefits is remote. Possible obligations, whose existence will only be confirmed by the occurrence or nonoccurrence of one or more future events are also disclosed as contingent liabilities unless the probability of outflow of economic benefits is remote.

(5) Operating expenditures	2017 HK$	2016 HK$
Annual general meeting dinner expenses	95,261.40	104,868.10
Bank charges	400.00	400.00
Depreciation of furniture, fixtures and equipment	-	1,937.60
Electricity and water	4,874.07	3,355.70
Filing fees	105.00	105.00
BBQ expenses	3,582.30	4,324.70
Expenses for Macau Lotus Exhibition	5,358.00	-
Expenses for community garden	106,316.00	-
Hong Kong Flower Show	4,810.00	4810.00
Horticultural and planting materials	8,325.00	3,000.00
Maintenance for club house	21,250.00	26,000.00
Insurance	4,415.00	4,415.00
Messing and refreshment	576.00	1,340.00
Postage and journal	1,372.00	401.10
Printing and stationery	2,607.00	6,349.50
Publishing expenses for "Hong Kong Old and Valuable Trees"	2,317.25	2,958.95
Sundry expenses	3,020.00	3,186.40
Transportation fee	2,000.00	-
Training course expenses	-	4,400.00
	266,589.92	171,852.05

(6) Income tax

The Institute has been granted exemption from Hong Kong profits tax under section 88 of the Inland Revenue Ordinance.

(7) Club house refurbishment	2017 HK$	2016 HK$
Cost		
At the beginning and at the end of the reporting period	1,240,046.00	1,240,046.00
Depreciation/subsidies		
At the beginning and at the end of the reporting period	1,240,046.00	1,240,046.00
Net book value at the end of the reporting period	-	-

Independent Honorary Auditor's Report

(7) Club house refurbishment – cont'd

The subsidies of HK$800,000.00 for club house refurbishment received from the Hong Kong Jockey Club Charities Trust was reflected in the above net book value.

The club house is built on land leased from the government of the Hong Kong Special Administrative Region ("HKSAR") for a period of two years commencing on 1 October, 1997 and thereafter quarterly until such time as the tenancy is determined. In July, 2014 the Institute was informed by Lands Department that the land will be used for redevelopment purpose and the tenancy will be terminated in first quarter 2015. But the Institute subsequently received an email from Lands Department in September, 2015 confirming that the development proposal has been shelved temporarily and the Institute could continue to use the land until further notice

(8) Plant and equipment – furniture, fixtures and equipment

	2017 HK$	2016 HK$
Cost		
At the beginning and at the end of the reporting period	121,704.00	121,704.00
Scrapped	(23,628.00)	(-)
	98,076.00	121,704.00
Accumulated depreciation		
At the beginning of the reporting period	121,704.00	119,766.40
Charges for the reporting period	-	1,937.60
Written back on scrapped	(23,628.00)	(-)
At the end of the reporting period	98,076.00	121,704.00
Net book value at the end of the reporting period	-	-

(9) Accounts and other receivables

	2017 HK$	2016 HK$
Account receivables	-	11,200.00
Utility deposits	13,600.00	13,600.00
Deposit paid for publication of "香港常見相似樹木辨識"	75,600.00	60,000.00
	88,600.00	84,800.00

(10) Accumulated deficit

	2017 HK$	2016 HK$
Balance at the beginning of the reporting period	(286,665.36)	(239,843.72)
Surplus/(deficit) for the reporting period	76,806.51	(28,821.64)
Balance at the end of the reporting period	(191,858.85)	(268,655.36)

(11) Funds transferred from Society of Horticulture, Hong Kong

Funds transferred from Society of Horticulture, Hong Kong represents the net assets taken over from the non-corporate when the Institute was incorporated.

(12) Council Members' emoluments

No fees or emoluments were paid or accrued to any council member during the reporting period (2016:Nil).

(13) Related party transaction

During the reporting period, the institute received income from members amounted to HK$330,260.00 (2016: HK$128,000.00). These income were included in the revenue of the income statement.

The Council 2016 - 2018

President

- **First Vice-President**
  - **Secretary**
  - **Finance**
  - **General Affairs**
  - **Public Relations**
  - **Audit**
- **Second Vice-President**
  - **Activities**
  - **Publication**
  - **Education**
  - **Research and Technical Study**

President	Ms Florence TSUI, MIHort(HK)
First Vice-President **Second Vice-President**	Mr CHEUNG Wing-yu Mr CHOI Lim-cho, MIHort(HK)
Secretary	Mr HUNG Tak-chuen Mr CHIU Yuen-ying, MIHort(HK)
Finance	Mr CHOW Chi-man Ms CHIK Suet-ha
General Affairs	Miss Anita WONG, MIHort(HK) Mr TAI Sik-wah
Public Relations	Ms LO Sau-king Ms TAM On-kei
Audit	Mr LIU Wai-shing Mr CHEUNG King-shek, MIHort(HK)
Activities	Ms MAN Chi-nga, Flora Miss LAM Sau-han
Publication	Mr CHENG Siu-ming Mr YUEN Tat-shing
Education	Mr LEE Chaw-sing, MIHort(HK) Mrs WONG CHAN Wai-yin
Research and Technical Study	Mr CHAN Wai-kiu Mr HSU Ka-man

Membership List

Patron

Sir David Akers-Jones, GBM, JP, FIHort(HK)

Honorary President

Mr Stephen M. Y. LEE, CPM, Hon.FIHort(HK)
Mr Albert C. C. LAM, OBE, JP
Mrs Lynette TIONG, Hon.FIHort(HK)
Mr Daniel LAM Wai-keung, SBS, BBS, JP
Ms CHOY So-yuk, JP, Hon.FIHort(HK)
Ms Christina TING Yuk-chu, GBS, JP
Mr Eddy YAU Kwok-yin, MIHort(HK)

Honarary Advisor

Prof JIANG Ze-hui

Honorary Legal Advisor

Mr Terry S. C. LEUNG

Honorary Auditor

Kreston CAC CPA Limited

Honorary Member

Mr James Y. H. WONG, Hon.FIHort(HK)
Ms ZHANG Shu-lin
Prof WONG Chi-kui, FIHort(HK)
Ms Tonie YUEN, Hon.FIHort(HK)
Ms Gloria SIU
Prof Leslie H. CHEN
Prof XING Fu-wu, FIHort(HK)
Mr Gregory CHUNG
Dr Sam LAU
Dr YAU Wing-kwong, JP, Hon. FIHort(HK)
Dr Lawrence CHAU, FIHort(HK)
Mr Daniel WAN, MIHort(HK)
Dr WU Min
Mr Farley M.C. MA, MBE, FIHort(HK)
Mr ZHANG Wen-you
Ms YIP Sau-kwai
Mr Patrick LAU
Prof LI Ning-hon, FIHort(HK)
Ms YU Yuk-chu
Dr Eric LEE
Dr YUNG Kung-hing, FIHort(HK)
Mr TANG Wing-cheong, Hon.FIHort(HK)
Dr WAI Tsz-kong
Mr David AU
Mr CHEUNG Yiu-fai, MH, MIHort(HK)
Dr David LAU

Full Member

*AU King-ching, MIHort(HK)
*AU WONG Yuk-kum
*CHAIONG David
*CHAN Chee-hung
*CHAN Chi-yin
*CHAN Fat-hoi
*CHAN Kin-mo
*CHAN Kwai-kin
*CHAN Kwok-yun
*CHAN Mo-ching
*CHAN Olivia
*CHAN Tze-kwong
*CHAN Wai-kiu
*CHAN Yuk-yee
*CHAU Chun-wing
*CHAU Chung-yau, MIHort(HK)
*CHENG Mau-wo
*CHENG Siu-ming
*CHENG YUNG Chin-hung
*CHEUNG Ka-lun
*CHEUNG King-man
*CHEUNG King-shek, MIHort(HK)
*CHEUNG Mei-ming, Virginia
*CHEUNG Tat-loy
*CHEUNG Wing-yu
*CHEUNG Yiu-kong, MIHort(HK)
*CHEUNG Yiu-kwong
*CHEUNG Yuk-king
*CHEUNG Yu-sang
*CHIK Suet-ha
*CHIU Yuen-ying, MIHort(HK)
*CHOI Lim-cho, MIHort(HK)
*CHOW Chi-man
*CHOW Kin-kwan
*CHOY Chi-mun
*CHU Siu-kwong
*CHUNG Cherk-chuen
*CHUNG Wah-hing
*FOK Doris
*FOK Siu-kit
*HO Man-cheung
*HSU Ka-man
*HUNG Tak-chuen *
HUNG Yat-bor
*IP Kam-hung
*IP Woon-chow
*KAM Chun-chung
*KWAN Chung-kwong
*KWAN Kam-wah
*KWAN Wood-ming
*LAI Bruce
*LAM Kam-chuen
*LAM Sau-ha, Annie
*LAM Sau-han
*LAM Wai-kee
*LAU Hui-hung, Henry
*LAW Yiu-leung
*LEE Chaw-sing, MIHort(HK)
*LEE Fung-ming, Winnie
*LEE Hung-cheong
*LEE Kam-chuen
*LEE Kin-ting
*LEE Kwok-fai
*LEUNG Chi-fai, Stephen
*LEUNG Chung-fat
*LEUNG Kit-yee
*LEUNG Lai-kam
*LEUNG Mei-ling
*LEUNG Man
*LEUNG Ming-wah
*LEUNG Oi-yung
*LEUNG Siu-ying
*LEUNG Tsz-yan, Flora
*LEUNG Wing-sang, MIHort(HK)
*LEUNG Yuk-chun, Jeneva
*LEUNG Yuk-king, Sana
*LI Catherine
*LI Chan-wah, William
*LI Margrit
*LI Yee-ching
*LIM Ting-ting
*LIU Kwok-hing
*LIU Wai-shing
*LO Chun-wah
*LO Sau-king
*LO Shu-keung
*LO Wai-keung
*LUK Chiu-yan
*MAN Chi-nga, Flora
*MOK Pui
*NG Kwok-foo, Wilson
*NG POON Kong-ying
*NGAN Siu-ming
*PANG Ka-kei, Raymond
*SHUM Ho-yin
*SIU Tak-yee
*SUNG, Anita
*SUNG Mei-lin
*TAI Sik-wah
*TAI Yuen-kwan
*TAM On-kei
*TANG CM, Alvin
*TING Ka-fan
*TSANG Chi-kong
*TSUI Florence, MIHort(HK)
*TUNG Kam-shing
*TUNG Shiu-biu
*WAT Chi-chuen
*WONG Anita, MIHort(HK)
*WONG CHAN Wai-yin
*WONG Ching-au
*WONG Kam-por
*WONG Sau-kuen, Joe
*WONG To-kam
*YEUNG Chung-man
*YICK Melissa
*YIP Wai-chi
*YIU Kwok-chung
*YUEN Hing-keung
*YUEN Po-sang
*YUEN Tat-shing

Membership List

Associate member

AU Sheung-lai
*CHAN Hung-ying
CHAN Kit-fong, Violet
*CHAN Kun-sang
CHUI Hiu-ming
*HO Wai-man, Samson
*KAN Kai-wai
*LAI Tak-fai, Larry
*LAI Yu-ming
* LAW Caroline
*LEE Ho-wing
*LEE King-wah
*LEUNG Kwok-hung
*LI Kwok-keung
*LIU Lung-fu
*MAK Chi-chai
*NG Hok-man
*SHUM Hing-hay
*WONG Ka-lung
*WONG Tat-ming
*WONG Wing-kong
*YUNG Po-ling, Maggie

Ordinary Member

*AU YEUNG S. M. Camilla
*AU Sammy
*CHAN Chee-ho
*CHAN Chok-lim
*CHAN Kai-wah
*CHAN Kwai-kiu
CHAN Kwing-yin
*CHAN Kwong-cheong
*CHAN LEUNG Ka-ling
*CHAN Mei-lan
*CHAN Nga-sze
*CHAN Pui-kay
*CHAN Sau-ying
CHAN Siu-ying, Yendy
*CHAN Wai-lun
*CHAN Wing-yee
*CHAN Yee-kwan
*CHAN Yik-ka
*CHAN Yim-kay
*CHAU Kam-man
*CHENG Kwok-ching
*CHENG Man-ying, May
*CHENG Pang-fei
*CHENG Wai-man
*CHEUNG Sun-hop
*CHEUNG Wing-hin
*CHOI CHAN Pui-kwan
*CHOI Koon-kwan
CHOI Mei-wan, Bendy
*CHOW Suk-ching
*CHU Lai-chun
*CHUI Wai-man, Tony
*FOK Charn-kwun
*FUNG Chun-cheung
*FUNG Miu-ha
FUNG Oi-lin
*HO Ka-kin, Alex
*HO Kam-ling
*HO Lai-fun
*HO Mei-fung
*HO Mei-ling
HO WC, Winnie
*HO Wing-keung
*HO Yuk-lin
*KAM Shun-lin
*KWAN Shiu-ying
*LAM CH, Ivan
LAM Sze-yuen
*LAU Chun-yuet
LAU Wing-kit
*LAW Hok-yee
LEE, Joanne
*LEE Cheuk-ming
*LEE Fung-yiu
LEE Kar-mei
*LEE Kwong-luan
*LEE Ting-kun
*LEE Yiu-chun
*LEUNG Chi-wan, Lawrence
*LEUNG Ching-cheong
*LEUNG Chok-kay
*LEUNG Helene May
*LEUNG Pak-hin
*LEUNG Tat-wan
LEUNG Yuen-yee
*LEUNG Yuk-yi
*LEUNG Nelson
*LI Fung-ling, Annie
LI HH, Jason
*LI Kin-wah
*LI Kuen-fat
*LI Oi-fong
*LI Yu-ying
*LIU Chee-wah
*LO Chi-wai, Sophia

Ordinary Member

*LO Hin-fan
*LO Yau-lin
*LO Ying-kit
*LUI Oi-yi, Violas
LUK Pui-fong, Pureza
*MA Wong-hing
*MAK Cheung-ho
*MAK Cheung-ping
*MAK Po-lin
*MOK Yuen-hak
*NG Ha-yuen
*NG King-chun
*NG Shuet-ching
*NG Siu hung, Maria
*NGAI Ching-ha, Hilda
NGAI Yuen-ngor
*NGOR Wai-ming
*PAK Shing-leong
*PAU Kam-wah, Amy
*PO Suet-fong
*POON Siu-ping
*POON Yim-ching
*SHIN Chan-pui, Thomas
*SIN Fung-ming
*SIT Kam-yin, Andrew
SIU Wing-lin, Tina
*Sandy SO
*SOO Ching-fong
*SOO Wai-yee
*TAI YIP Sau-lan, Susanna
TAM Chi-man
*TAM Kit-chun, Candice
*TANG Mei-ling, Eunice
TAU Siu-kwan
*TIN Hon-kwun
*TIN TAM Siu-ling
TONG Yuet-king
*TONG Zin-ya
*TSANG Kam-man
*TSUI Ying
*TUNG TH, Dora
*TUNG Wai-ping, Teresa
*WAI Kee-shun
*WAN Chor-sing
*WONG Chun-yeung
*WONG Kam-sau
*WONG Kwan-tai
*WONG Man-ha
*WONG Mei-yin
*WONG Wai-chuen
*WONG Wing-man
*WONG Yuk-hing
*WOO Man-kwong
*YAU Pui-hing, Catherine
*YEUNG Chui-ngor
*YEUNG Chui-sim
*YEUNG Chui-wah
*YEUNG Dor-nei
YEUNG Hiu-wa
*YEUNG Man-ho
*YEUNG Ping-kwan, George
*YEUNG Sau-chun
*YEUNG WONG Yuen-ming
YIP Chi-fung, Gary
*YU Kam-tong
*YU Kwan-sin
YUEN Hou-wai, Rachel
*YU Chung-yin
*YU Man-ting

Student Member

*NG Kai-Hei

*denotes life members

In memory of
Mr. Paul S W LEUNG, SBS, Hon.FIHort(HK)

Mr. Paul S W LEUNG, SBS, Hon.FIHort(HK),
had been our Institute's Honorary President since 2002.
He passed away on 13 December 2016.
Mr LEUNG was enthusiastic and supportive to our work.
With heartfelt and lasting remembrance.